Kronika

Wręczenie Profesorowi Janowi Sokołowskiemu Medalu im. Blaże Koneskiego Macedońskiej Akademii Nauk i Sztuk za rok 2010

27 sierpnia 2011 roku w sali reprezentacyjnej budynku Macedońskiej Akademii Nauk i Sztuk (MANU) «Uranija» w Ochrydzie odbyła się ceremonia wręczenia Medalu im. Blaże Koneskiego prof. dr. hab. Janowi Sokołowskiemu z Instytutu Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego[1]). Medal im. Blaże Koneskiego, ustanowiony w 2007 roku przez MANU z okazji 40 rocznicy jej powstania, jest wręczany raz w roku zasłużonym macedonistom z zagranicy. Wcześniej zostali nim udekorowani między innymi Hans Lothar Steppan, pierwszy ambasador Niemiec w Republice Macedonii, akademik Nullo Minissi, prof. dr hab. Krzysztof Wrocławski oraz — nagrodzeni w roku 2011 — prof. Andrew Rososs, akademik Dušan Hadži, poeta Justo Jorge Padron.

Profesor Jan Sokołowski jest slawistą — rusycystą i macedonistą, uczniem prof. Antoniego Furdala. W centrum jego zainteresowań badawczych znajdują się zagadnienia opisu systemów słowotwórczych języków słowiańskich w aspekcie komparatywnym. W ostatnich latach istotne miejsce w jego pracy naukowej zajmuje język macedoński. Jest redaktorem naczelnym Rocznika Slawistycznego, czasopisma Komitetu Słowianoznawstwa PAN, członkiem redakcji periodyków Folia Philologica Macedono-Polonica i Studia Linguistica Polono-Meridianoslavica. Od wielu lat współpracuje z Wydziałem Filologicznym im. Blaże Koneskiego Uniwersytetu św. św. Cyryla i Metodego w Skopju (Macedonia), na którym wielokrotnie gościł z wykładami, z Instytutem Języka Macedońskiego «Krste Misirkow» oraz Centrum Badawczym Lingwistyki Arealnej Macedońskiej Akademii Nauk i Sztuk kierowanym przez akademik Zuzannę Topolińską. Za swoje zasługi w dziedzinie macedonistyki prof. Sokołowski został dwukrotnie wyróżniony przez rektora nagrodą Uniwersytetu św. św. Cyryla i Metodego — w 2008 roku podczas obchodów jubileuszu Seminarium Języka, Literatury i Kultury Macedońskiej oraz w 2009 roku z okazji obchodów 50-lecia polonistyki w Macedonii.

Uroczystość wręczenia prof. Janowi Sokołowskiemu Medalu im. Blaże Koneskiego w obecności zebranych gości, akademików, profesorów oraz przyjaciół laureata otworzył prezydent MANU, akademik Georgi Stardelow. W swoim przemówieniu podkreślił, że prof. Jan Sokołowski otrzymuje to wysokie odznaczenie za szczególny wkład w popularyzowanie języka macedońskiego i badania nad jego systemem słowotwórczym. Akademik G. Stardelow zwrócił uwagę na osiągnięcia naukowe prof. Sokołowskiego w dziedzinie slawistyki, a zwłaszcza w zakresie macedonistyki. Następnie głos zabrała akademik Zuzanna Topolińska, która szczegółowo przedstawiła dokonania naukowe prof. Sokołowskiego jako wybitnego slawisty, rusycysty i macedonisty z Uniwersytetu Wrocławskiego, gdzie ośrodek slawistyczny jest jednym z najaktywniejszych w Polsce. Podkreśliła również, że

[1]) Wyczerpujący opis tej uroczystości, ilustrowany fotografiami, znajduje się w czasopiśmie Przegląd Uniwersytecki 2011, nr 10.

w 2010 roku dzięki wysiłkom i zaangażowaniu prof. Sokołowskiego przy Instytucie Filologii Słowiańskiej została powołana Pracownia Macedonistyki, którą obecnie Profesor kieruje, będąca pierwszą w Polsce tego typu jednostką od czasu zamknięcia prowadzonej przez nią Pracowni Składni Języka Macedońskiego, która działała przy Instytucie Slawistyki Polskiej Akademii Nauk. Następnie odbyło się uroczyste wręczenie prof. Janowi Sokołowskiemu medalu przez prezydenta MANU Georgi Stardelowa, po czym przed zgromadzonymi gośćmi wystąpił sam laureat. Podziękował on władzom MANU za to szczególne wyróżnienie i podkreślił, że badania macedonistyczne w Instytucie Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego mają wieloletnią tradycję. Sięgają one końca lat czterdziestych minionego wieku, gdy prof. Marian Jakóbiec, znany teoretyk literatury macedońskiej, utrzymywał bliskie naukowe i literackie kontakty z akademikiem Koneskim. Profesor Jakóbiec był promotorem doktoratu honoris causa, który Blaże Koneski otrzymał od Uniwersytetu Wrocławskiego w 1973 roku. Z wrocławskiego ośrodka uniwersyteckiego wywodzi się także prof. Kole Simiczijew, znany badacz macedońskiego i bałkańskiego folkloru, a także autor wielu podręczników dla dzieci z macedońskiej diaspory w Polsce. Profesor Sokołowski zwrócił uwagę zarówno na osobiste kontakty z akademikiem Koneskim, który był jego opiekunem naukowym podczas jednego z pobytów badawczych w Skopju, jak i na kontakty oraz współpracę z wybitnymi językoznawcami, slawistami i macedonistami z Macedonii oraz całego świata: akademikiem Božidarem Widoeskim, akademik Zuzanną Topolińską, Zbigniewem Gołąbem, Herbertem Galtonem, Františkiem V. Marešem, Nullo Minissim, Leszkiem Moszyńskim, Stanisławem Karolakiem, Włodzimierzem Pianką.

Częścią ceremonii było uroczyste podpisanie dokumentów dotyczących przekazania kierownictwa nad długofalowym projektem realizowanym od 1984 roku «Polski — macedoński. Konfrontacja gramatyczna» z rąk akademik Zuzanny Topolińskiej (MANU) prof. Janowi Sokołowskiemu i Pracowni Macedonistyki Instytutu Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego[2]).

Uroczystość zakończyła się spotkaniem towarzyskim na tarasie budynku MANU «Uranija» znajdującym się nad malowniczym Jeziorem Ochrydzkim.

Informując o tej niezwykle ważnej uroczystości, chcielibyśmy z całego serca pogratulować prof. dr. hab. Janowi Sokołowskiemu, życzyć mu dalszej pomyślnej i płodnej pracy oraz udanej koordynacji projektu, jak również wielu jeszcze nagród i wyróżnień za jego osiągnięcia naukowe.

Milica Mirkulovska
Skopje, Macedonia,
Uniwersytet św. św. Cyryla i Metodego

[2]) Jako uzupełnienie prezentujemy bibliografię — rezultaty tego projektu stanowiące publikację seryjną Polski — macedoński. Konfrontacja gramatyczna / Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija:

Z. Topolińska, B. Widoeski, Polski — macedoński. Gramatyka konfrontatywna (zarys problematyki), z. 1, Ossolineum, Wrocław 1984, s. 139.

B. Widoeski, I. Sawicka, Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 2. Prozodija, MANU, Skopje 1999, s. 179.

Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 3. Studii od morfosintaksata, MANU, Skopje 2000, s. 182.

M.K. Solecka, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 4. Makedonsko-połski sintaksiczki recznik na głagołite i bliskoznacznite perifrasticzki izrazi (Wowedna tetratka), MANU, Skopje 2001, s. 156.

Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 5. Zdanie w zdaniu. Reczenica wo reczenica, MANU, Skopje 2001, s. 202.

Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 6. Sintaksiczka deriwacija, MANU, Skopje 2003, s. 189.

Z. Topolińska, Polski — macedoński. Konfrontacja gramatyczna 7. Wokół struktury semantycznej zdania, Polska Akademia Umiejętności, Kraków 2007, s. 171.

Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 8. Razwitok na gramaticzkite kategorii, MANU, Skopje 2008, s. 219.

Z. Topolińska, Połski — makedonski. Gramaticzka konfrontacija 9. Negacija, MANU, Skopje 2009, s. 159.

Dotychczas opublikowano dziewięć tomów, z których siedem wydała MANU, jeden — Ossolineum i jeden — PAU.